Panasonic®

Quick Reference
Intelligent Controller

Model No. **CZ-256ESMC3**

Contents

Check

Operation

Setting

Installation Instructions
Separately Attached.

ENGLISH Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

FRANÇAIS Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

ESPAÑOL Antes de operar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.

DEUTSCH Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

ITALIANO Prima di utilizzare l'unità, leggere a fondo queste istruzioni per l'uso e conservarle per riferimento futuro.

NEDERLANDS Lees deze gebruikershandleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

PORTUGUÊS Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual de instruções e guarde-o para futuras referências.

TÜRKÇE Üniteyi çalıştırmadan önce bu çalıştırma talimatlarını baştan sona okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

POLSKI Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

РУССКИЙ Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейших справок.

УКРАЇНСЬКА Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації перед тим, як увімкнути пристрій, та збережіть його на майбутнє.

- Read the Operating Instructions carefully for safe use. This manual describes the Operating Instructions of the intelligent controller. Read this manual as well as operating instructions supplied with indoor units and outdoor units.
- **Be sure to read the "Safety precautions" (below) before using.**
- **Find detailed instructions in the "Instructions" (PDF) on the DVD included with this unit.**
- Keep this manual with operating instructions supplied with indoor units and outdoor units in a safe place.
- Be sure to keep this manual in a place easily accessible by users. In the case of user change, be sure to give this manual to the new user.

NOTICE
The English text is the original instructions. Other languages are translation of the original instructions.

Safety precautions

⚠ **WARNING**	⚠ **CAUTION**
This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.	This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.

❗ Matters to be observed	🚫 Prohibited matters

⚠ WARNING

🚫 Do not use this appliance in a potentially explosive atmosphere.

🚫 In case of malfunction of this appliance, do not repair by yourself. Contact the sales or service dealer for repair.

❗ In case of emergency, remove the power plug from the socket or switch off the circuit breaker or the means by which the system is isolated from the mains power.

⚠ CAUTION

❗ This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

🚫 • Do not operate with wet hands.
• Do not wash with water.

Specifications

Model No.		CZ-256ESMC3
Dimensions [H × W × D]		240 × 280 × (20 + 65) mm
Weight		2.7 kg
Temperature/Humidity range		0 °C to 40 °C / 20% to 80% (no condensation) Indoor use only.
Rated voltage/Rated frequency		Single phase 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		Max. 20 W
Clock	Precision	± 30 seconds/month (at normal temperature 25 °C) * Adjust periodically.
	Holding time	100 days (at normal temperature 25 °C with full charge) * Approx. 8 hours are required for full charge.
Number of connectable units per link*1		Indoor unit - Up to 64 units*2 Outdoor unit - Up to 30 units
PC environment for remote control	Browsers	Internet Explorer 11 or later or Google Chrome
	Screen resolution	1280×1024 (recommended)
USB memory devices that can be used		Standard type (USB2.0) Capacity: 4 GB or more Cautions before use • Proper operation is not guaranteed even if you use a computer that meets the above specifications. • Encryption (with security software) etc., cannot be used. • Panasonic accepts no responsibility for any loss of data.

*1: The maximum number of connectable units is shown below.
  • When using only this unit: 128 indoor units and 60 outdoor units
  • When connecting a Communication Adaptor: 256 indoor units and 120 outdoor units
*2: The number of indoor units includes the Interface Adaptor.

Operating precautions

- **Do not use in the following locations**
  - Where flammable gases, etc. may leak
  - Near the ocean or other areas with a lot of salt
  - In areas where sulphurous gases occur such as natural spa areas
  - In places where there may be airborne water or oil (including machinery lubricants, etc.) or steam
  - Where there are large fluctuations in voltage
  - Where machinery emitting electromagnetic waves are located
  - Where there may be airborne organic solvents

- **Do not apply strong shocks**
  (This may cause malfunction)

- **Do not use heaters near the controller**
  (This may cause deformation or discolouration)

- **Do not use hard or pointy objects**
  (This may cause scratches or malfunction)

- **Do not hit the touch panel or push on it too strongly**
  (This may cause malfunction)

Installation precautions

- **Do not install in locations with high humidity, lots of oil, vibrations, where direct sunlight can reach the unit, or near sources of heating**
  (This may cause malfunction)

- **Do not install in noisy locations**
  (This may cause incorrect operation)

- **Install at least 1 m away from TV, radio, PC. etc.**
  (To prevent fuzzy images or noise)

Part names

(Left side) (1)

(The illustration shows the storage door open)
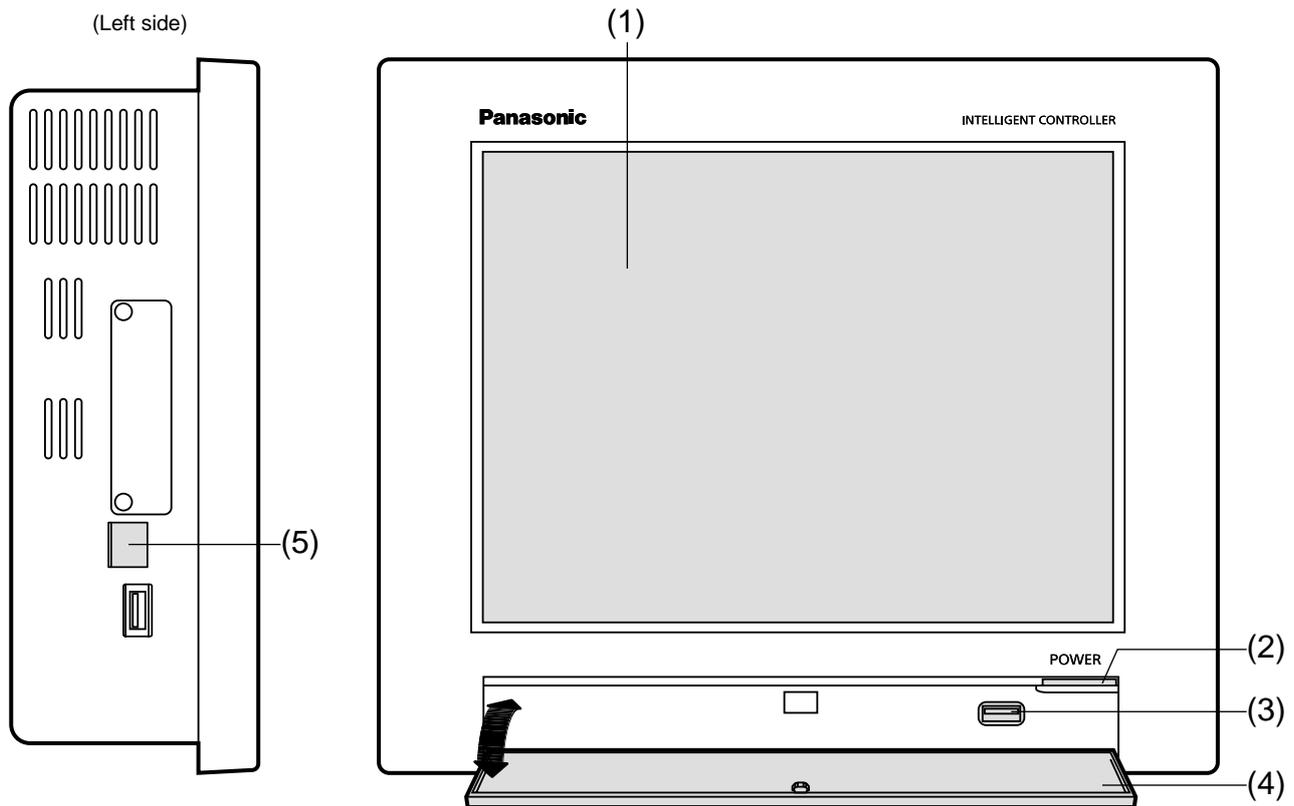
Name	Explanation
(1) Colour LCD with touch panel	You can operate the unit by touching the screen with your fingers.
(2) Power indicator	This lights when the power is on.
(3) USB terminal	Connect a USB memory device here to backup data from this unit (settings, accumulation/distribution).
(4) Storage door	Open this cover to connect a USB memory device to the USB terminal. To open, gently push on the storage door and then allow to drop down. To close, lift the storage door and gently press closed.
(5) LAN terminal	Connect to a network with wiring.

Operations on this unit

**Operations on this unit are performed by following menus.**
The screens used for operations all follow a common pattern, with the screens being easy to read and easy to use.

Basic operation of the touch panel

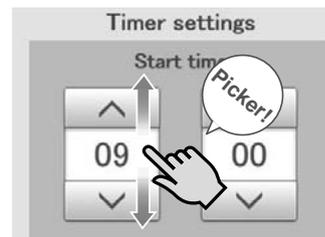This section describes the basic operations on the touch panel.

Touch
This is a light touch with a finger on the buttons or text boxes displayed on the touch panel.
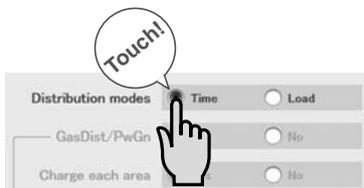
Picker
This is an up and down movement of the finger touching the screen, used to pick settings in elements such as spin boxes.

Swipe
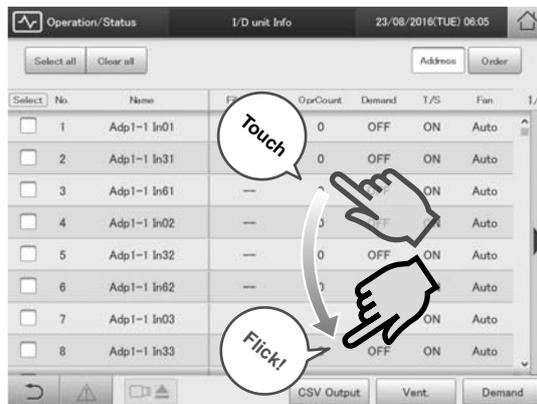This is an operation where the finger is slid in a direction (up or down) on the touch panel.
This is used to scroll slowly.

Flick
This is an operation where the finger on the touch panel is flicked in a direction (up or down).
This is used to scroll quickly.

Buttons and boxes

There are varieties of buttons and boxes on the screen that you use to perform operations and settings on the touch panel.

Buttons
These are used to switch screens, save settings, switch settings on or off, select items, and similar operations.
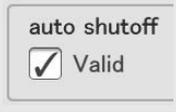
Display example	Status	Explanation
OFF	Setting is off	In this state the setting is off.
OFF	Setting is on	In this state the setting is on.
OFF	Setting unavailable	This indicates that the setting is currently unavailable due to other conditions.

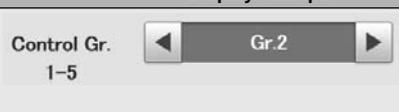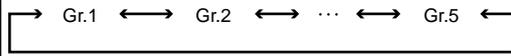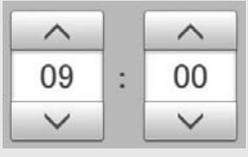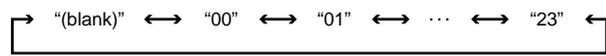| Display example	Status	Explanation
Ope. OFF ---- Authentictn ◯ LOGIN ◉ CRAM-MD5	Selected	The highlighted item is the one that is currently selected.
Ope. OFF ---- Authentictn ◯ LOGIN ◉ CRAM-MD5	Selection disabled	This indicates that the selection is currently unavailable due to other conditions.

Check boxes

These are mainly used to switch on or off item selection and functions.

Display example	Status	Explanation
auto shutoff ☐ Valid	Unselected	In this state the item is not selected.
auto shutoff ☑ Valid	Selected	In this state the item is selected. (In this example, the automatic stop feature will operate.) A check mark appears when you touch it. The check mark disappears when you touch it again.

Spin boxes

These are used to switch the display of items and to set numeric items such as time.

Display example	Explanation
Control Gr. 1–5 ◀ Gr.2 ▶	▶ takes you to the next item. ◀ takes you to the previous item. Items may cycle around in the following way: Gr.1 ⟷ Gr.2 ⟷ ⋯ ⟷ Gr.5
∧ ∧ 09 : 00 ∨ ∨	∧ increases the numeric figure. ∨ decreases the numeric figure. The numbers will change continuously if you continue to touch the button. The numbers cycle around in the following way: For example: When the number is an "hour" "(blank)" ⟷ "00" ⟷ "01" ⟷ ⋯ ⟷ "23"

Text boxes

These are used when you need to edit some text.

| Display example	Explanation
IP address XXX.XXX.XXX.XXX	The touchscreen keyboard appears when you touch the text box. Use the touchscreen keyboard to enter the text.

Dialogues

These are elements that appear on the screen and are mainly used for settings.

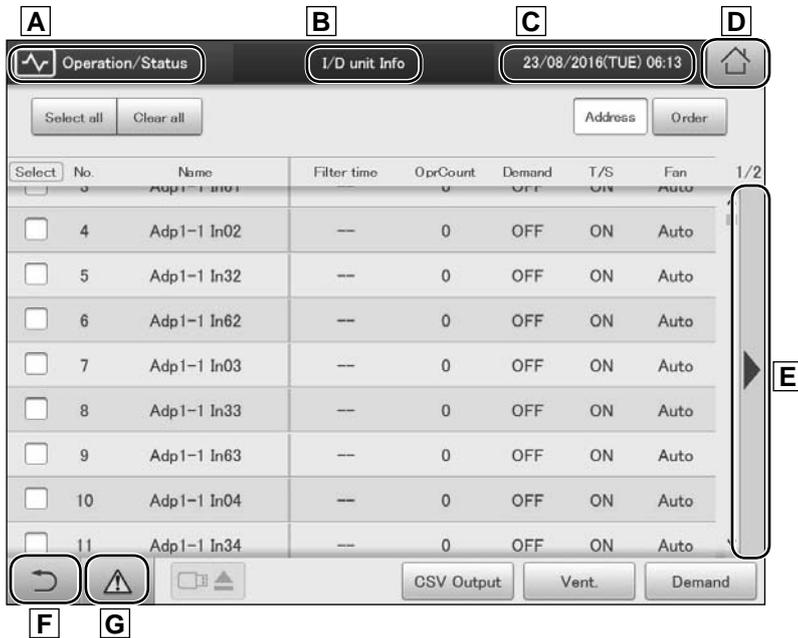They close automatically once you have registered the settings.

Touch ⊗ to close the dialogue without changing the setting.

(There may also be cases where you touch ⊗ at the top right of the screen to register the setting)
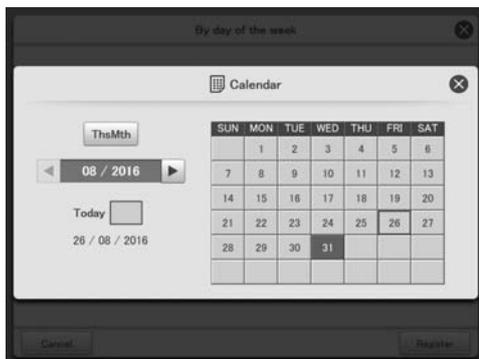
How to read the screens

There are some items and icons common to the operations and settings screens.
The follow explains the items and icons.

	Name	Explanation
A	Submenu name	This displays the submenu name.
B	Operations/Settings screen name	This displays the operations/settings screen name.
C	Date and time	The current date and time is displayed.
D	"Home" icon	Touch this to display the Top menu.
E	Scroll buttons	Touch ▶ on the right side of the screen to scroll to the right. Touch ◀ to scroll to the left. (The display changes according to the direction you can scroll.)
F	"Back" icon	Touch this to go back to the previous menu.
G	"Warning" icon	The "Alarm list" screen is displayed when you touch this.

● In this document and on the unit, indoor units are described as the "I/D".
● In this document and on the unit, outdoor units are described as the "O/D".

■ Notations in this document

Menu names, screen names, etc., are shown as follows in this document.

Type	Notation	Example
Top menus Screen names Screen display items	"xxx"	"Oper./Status" "I/D unit list" screen "Select" column, "ON/OFF"
Submenu names Screen menu names Button names	[xxx]	[Operation/Status] [I/D unit list] [Operation]

Checking the settings on the indoor unit

You can check the setting status of all indoor units connected to this unit in a list. You can also change the display to show by area.

1 Touch [Operation/Status] in "Oper./ Status".

2 Touch [I/D unit list].
- The "I/D unit list" screen is displayed.

3 Checking the status of settings.
- Refer to P.9 for details about the screen.

Note
- You can select indoor units to change their settings. (→ "Changing the settings on the indoor unit" (P.10))
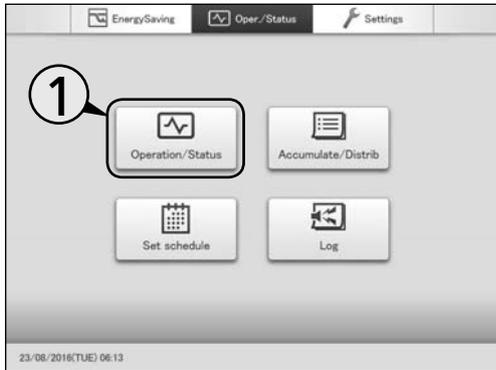
Select the area to display

1 Touch [Area].
- The "Select Area" dialogue is displayed.
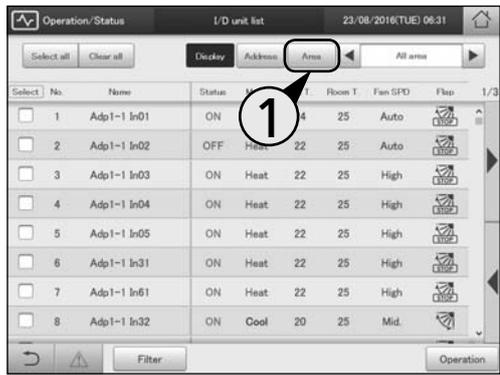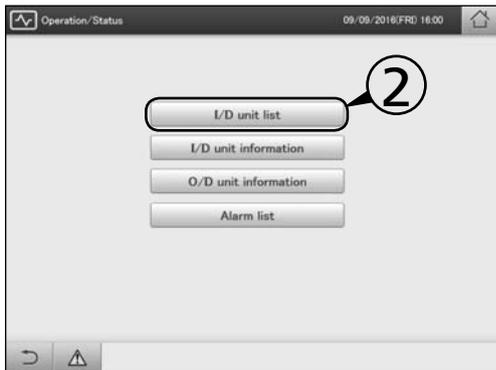
2 Select the area to display.
- If 9 or more area groups have been registered (P.21), you can scroll up or down by swiping or flicking the screen.
- The "Select Area" dialogue is closed and the settings of the selected area are displayed in the list.

"I/D unit list" screen

A: [Select all]/[Clear all] buttons

[Select all]	Select all indoor units.
[Clear all]	Cancel selection of all indoor units.

B: Change list order.

Display	The display follows the order set in "I/D unit settings".
Address	The display follows the address order set in "I/D unit settings".

C: Select the area to display in the list.
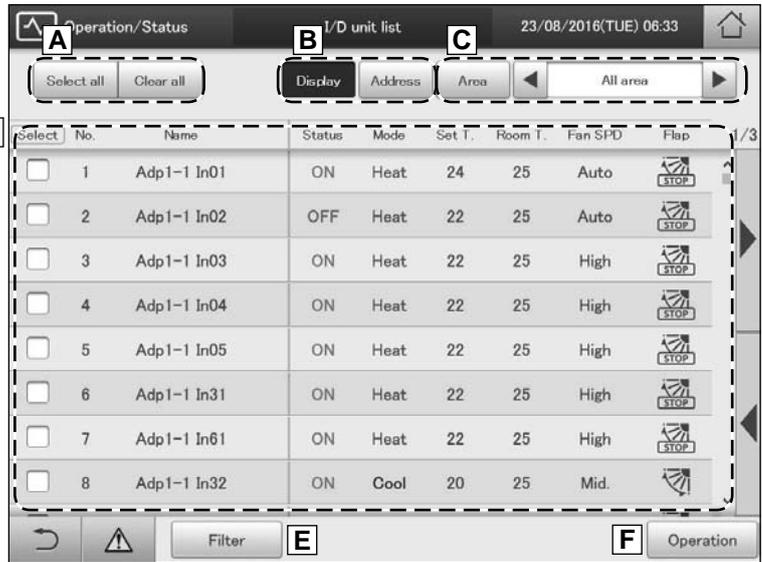The area changes each time you touch ◄ and ►. Touch [Area] to display the "Select Area" dialogue.
("All area" → "Area1" → "Area2" →…→ "AreaXXX*" → "All area")
* "XXX" stands for the number of the last of the registered areas.

D: The settings of the indoor units are displayed in a list.
You can scroll up or down by swiping or flicking the screen.
- Each time you touch the item name, the order switches between ascending (▲) and descending (▼).
- Some items are not displayed for some models.

Item	Explanation
[Select]	Select the indoor units you want to operate.
Name	The names of the indoor units are displayed. When an icon is displayed to the right of the name, this indicates that some situation has occurred. (Alarm displays) ▦ : The indoor unit filters need cleaning ⚠ : An alarm has occurred
Status	This indicates the current operating status (ON/OFF). (P.10)
Mode	The current operating mode (Heat, Dry, Cool, Fan, Auto) is displayed. (P.10)
Set T.	The current temperature setting is displayed. (P.11)
Room T.	The current room temperature is displayed.
Fan SPD	The current fan speed (High, Mid., Low, Auto) is displayed. (P.11)
Flap	The airflow direction is displayed. (P.11)
Prhbt.	This indicates the remote controller operation "Accept" or "Prhbt1" to "Prhbt4". (P.11)
Sche.	This indicates the setting status of the schedule (Yes, --, OFF). Yes: This indicates that a schedule is set. --: This indicates that a schedule is not set. OFF: This indicates that a schedule is set, but that the schedule has not started because indoor units are off or similar.
Eco	"●" is displayed when the energy saving setting is running. (P.11)
ECONAVI	" ECONAVI " is displayed when the ECONAVI setting is running. (Only for models with ECONAVI) (P.11)
e-CUT	"●" is displayed when the e-CUT function is running.

E: After cleaning the filters, touch to clear the filter icon from the display.

F: The "Settings" dialogue of the indoor unit selected at D is displayed.
You can change the settings for the selected indoor unit in the "Settings" dialogue. (→ "Changing the settings on the indoor unit" (P.10))
- There may be differences in the items you can set depending on the model of the indoor unit.
- When you have selected multiple units, setting items in common are displayed in the "Settings" dialogue.

Operation
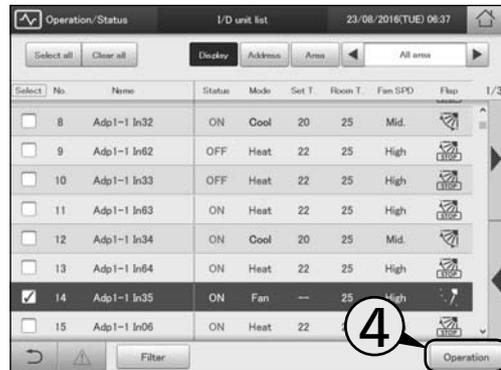
9

Changing the settings on the indoor unit

You can select indoor units to change settings, for example, start or stop them, or change their set temperature, etc.. Change settings in the "Settings" dialogue.
You can also select multiple indoor units and operate them using the same settings.

1 Touch [Operation/Status] in "Oper./Status".

2 Touch [I/D unit list].
● The "I/D unit list" screen is displayed.

3 Put a check mark in the "Select" column.
● Select the indoor units whose settings you want to change.
● You can touch [Select all] to change the settings in a batch.

4 Touch [Operation].
● The "Settings" dialogue is displayed.

Note
● There may be differences in the items you can set in the "Settings" dialogue, depending on the model of the indoor unit.
● When you have selected multiple units, setting items in common are displayed in the "Settings" dialogue.

5 Change the settings of the items.
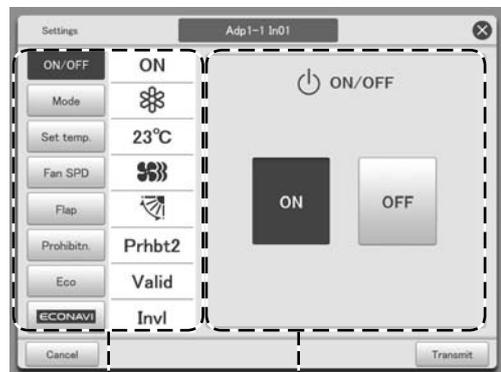
Common display area   Operation display area
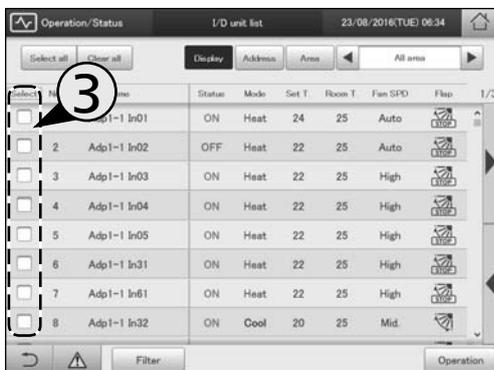
Select an item from the common display area and set the operation in the operation display area.

Item	Explanation
ON/OFF	Set whether to start or stop operation. 1) Touch [ON/OFF]. 2) Select "ON" or "OFF".
Mode	Set the operating mode. 1) Touch [Mode]. 2) Select the operating mode (☀ (heating), ◌ (drying), ❄ (cooling), ✿ (fan), Ⓐ (automatic)).

Item	Explanation
Set temp.	Set the temperature. 1) Touch [Set temp.]. 2) Set the temperature with ∧ and ∨. (± in 1 °C steps) <Setting ranges> • In cooling or drying mode: Between 18 °C and 30 °C • In heating mode: Between 16 °C and 30 °C[*1] • Automatic: Between 17 °C and 27 °C *1 The upper limit for gas heat pump air conditioners is 26 °C.
Fan SPD	Set the strength of the fan. 1) Touch [Fan SPD]. 2) Select the fan speed (🌀 (high), 🌀 (mid), 🌀 (low), ⊛🌀 (automatic)).
Flap	Set the direction of the airflow. 1) Touch [Flap]. 2) Set the flap to the desired position ((F1), (F2), (F3), (F4), (F5), (Swing)). Touch during the swing to stop the flap at the desired position. • Heating, fan, and automatic (heating) can be adjusted in 5 steps and cooling and dry can be adjusted in 3 steps. • You can set either or if the model does not support airflow direction settings.
Prohibitn.[*2]	Set whether to allow or prohibit use of the local remote controller. 1) Touch [Prohibitn.]. 2) Use ∧ ∨ to select from "Accept", "Prhbt1", "Prhbt2", "Prhbt3", or "Prhbt4". Accept: Allows operations with the remote controller. Prhbt1 to Prhbt4: Operations on the remote controller are restricted.
Eco	Enable or disable energy saving operation. 1) Touch [Eco]. 2) Select "Valid" or "Invl".
ECONAVI	Enable or disable ECONAVI setting. 1) Touch ECONAVI. 2) Select "Valid" or "Invl".

*2 Example of prohibiting or enabling remote controller use (factory setting)

	ON/OFF	Mode	Set temp.	Fan SPD	Flap	Eco
Accept	○	○	○	○	○	○
Prhbt1	×	○	○	○	○	○
Prhbt2	×	×	×	○	○	○
Prhbt3	○	×	×	○	○	○
Prhbt4	○	×	○	○	○	○

○: Operation and setting with the remote controller is possible
×: Operation and setting with the remote controller is not possible

6 Touch [Transmit].

● The settings are registered and the "Settings" dialogue closes.
● To cancel the settings, touch [Cancel].
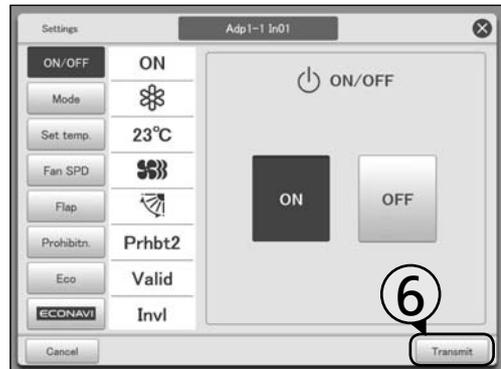
Note

● Touch ∧ (or ∨) at the upper value (or lower value) of the set temperature and the set value becomes a blank (no setting). Make the setting blank when you want no setting.
Furthermore, touch ∧ (or ∨) and the upper value (or lower value) is displayed.

For example: If upper value 30 °C and lower value 18 °C (when cooling)

⋮
19 °C
∨
18 °C (lower limit value)
∨
(blank)
∨
30 °C (upper limit value)
∨
29 °C
⋮

Setting

11

Settings after completing installation

Basic settings flow

1 Set the language and time zone on this unit.
→ Setting the language and time zone ([Language/ Timezone settings]) P.14

2 Set the time and date on this unit.
→ Setting the date and time ([Date settings]) P.16

3 Confirm the configuration of the air conditioning system.
→ Confirming system configuration ([Check configuration]) P.17

4 Set addresses and group memberships for the indoor units.
→ Basic settings on the indoor unit ([I/D unit settings]) P.18

5 Name the area groups.
→ Changing the name of the area group ([Area group name settings]) P.21

Make settings for steps 6 to 9 as necessary.

6 Name the distribution groups.
→ Changing the name of the distribution group ([Distribution group settings]) P.23

7 Register distribution groups to be measured in the pulse meter.
→ Basic settings for the pulse meter ([Pulse meter settings]) P.25

8 Set the mode used for distributing when calculating charges.
→ Set the distribution mode ([Distribution mode settings]) P.27

9 Set specified days, cut-off days, and target time slots for calculating distributions.
→ Basic settings for distribution calculation ([Calendr sttngs for distr calc]) P.28

Setting finished

Set up flow for different operating styles

○: Settings required.   △: Settings may be required.   ×: Settings not required.

Step	Category step	Setting	Screen menu names	Air conditioning operations only	Distribution rate display only — Time	Distribution rate display only — Load	Quantity used, charges display — Time	Quantity used, charges display — Load
1	Date settings	Setting the current date and time	Date settings	○	○	○	○	○
2	Composition loading	Confirming the connection configuration	Check configuration	○	○	○	○	○
3	Unit related	Central address*1	I/D unit settings	○	○	○	○	○
		Name of the indoor units	I/D unit settings	○	○	○	○	○
		Distribution group	I/D unit settings	×	○	○	○	○
		Area group	I/D unit settings	△*2	○	○	○	○
		Control group	I/D unit settings	△	△	△	△	△
		Not batch, not managed	I/D unit settings	△	△	△	△	△
		Name of the outdoor units	O/D unit settings	△	△	△	△	△
		Local remote controller prohibition setting	A/C communication settings	△	△	△	△	△
4	Group related	Name of the area group	Area group name settings	△*2	○	○	○	○
		Name of the distribution group	Distribution group settings	×	○	○	○	○
		Name of the schedule group	Schedule group name settings	△	△	△	△	△
5	Pulse meter related	Association with the distribution group	Pulse meter settings	×	×	×	○	○
		Type of pulse meter (electricity/ gas), multiplying factor (number of pulse units)	Pulse meter settings	×	×	×	○	○
		Name of the pulse meter	Pulse meter settings	×	×	×	△	△

Step	Category step	Setting	Screen menu names	Air conditioning operations only	Distribution rate display only Time	Distribution rate display only Load	Quantity used, charges display Time	Quantity used, charges display Load
					Operation			
6	Distribution related	Distribution modes (time/load)	Distribution mode settings	×	○	○	○	○
		Power distribution calculation target*3	Distribution mode settings	×	○	○	○	○
		Energy saving distribution setting	Distribution mode settings	×	×	△*4	×	△*4
		Distribution of gas for power generation	Distribution mode settings	×	×	×	△*5	△*5
		Setting the monthly cut-off days	Calendr sttngs for distr calc	△*6	○	○	○	○
		Setting the regular hour range	Calendr sttngs for distr calc	×	△	△	△	△
		Setting specified days	Calendr sttngs for distr calc	×	△	△	△	△
		Currency for electricity or gas charges*7	Distribution Ratio settings	×	×	×	△	△
		Setting the capacity of the indoor units*8	I/D unit settings	×	△	×	△	×
		Setting the capacity of the electric heater*9	I/D unit settings	×	×	△	×	△
7	Scheduling related	Schedule for a single day	Schedule setting	△	△	△	△	△
		Allocating a schedule to a calendar	Calendar	△	△	△	△	△
		Schedule group	I/D unit settings	△	△	△	△	△
8	Event control	Input point (names and conditions)*10	Event control	△	△	△	△	△
		Output point (names and operation)*11	Event control	△	△	△	△	△
9	Network related*12	IP address, net mask, DHCP, etc.	Network settings	△	△	△	△	△
		Setting to send alarm mails	Email settings	△	△	△	△	△
		User ID, password, privileges	Web user settings	△	△	△	△	△
10	Intelligent controller related	Buzzer volume	Display/Volume settings	△	△	△	△	△
		Brightness of the back light	Display/Volume settings	△	△	△	△	△
		Auto logout time	Display/Volume settings	△	△	△	△	△
		Identification number	Initialize	△	△	△	△	△
		Initialise the days accumulated data*13	Initialize	○	○	○	○	○

*1 Attention needs to be paid to administration divisions when devices such as systems controllers are to be used in conjunction with this unit.
*2 Settings required when area administration is to be performed.
*3 Select the object of calculations for electricity distributing from the following:

Operating hours	Select when consideration is to be paid to the electricity for the indoor units. The electricity for outdoor units and indoor units are both loaded into this unit and distributed.
Thermostat on times	Select when no consideration is to be paid to the electricity for the indoor units. The electricity for outdoor units only is loaded into this unit and distributed.

*4 If the air conditioning units included in the system are multi-function types supporting simultaneous heating and cooling or ice thermal storage models, settings are required.
*5 Settings are required only when units are GHP with generators.
*6 Settings are required when only the accumulation operating time is to be managed.
*7 This must be set if you want to display charges.
*8 This only needs to be set for interface adaptors.
*9 This is used when calculating load distributing.
*10 Set items such as batch startup and stopping from external input.
*11 Set items such as batch alarm output to external devices.
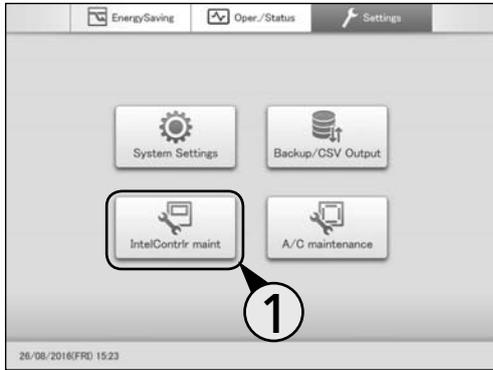*12 Required when logging in through a network device to operate and monitor.
*13 Clears the data calculated from test operation of the air conditioning units before hand over.

Setting

Setting the language and time zone

Set the language to be used when setting and operating this unit. The languages available on this unit are English (US), English (UK), German, Italian, French, Spanish, and Portuguese.
Set the time zone to suit the language to be used.

1 Touch [IntelContrlr maint] in "Settings".

● The "IntelContrlr maint" screen is displayed.

2 Touch [Language&TimeZone sttngs].

● The "Language & time zone settngs" screen is displayed.

3 Touch [Select Language].

● The "SlctLang" dialogue is displayed.

4 Select the language to display.

● You can set [English (US)], [English (UK)], [German], [Italian], [French], [Spanish], and [Portuguese].
● The settings are registered and the "SlctLang" dialogue closes.

5 Touch [Select time zone].

● The "Select time zone" dialogue is displayed.

6 Select the time zone to display.

● You can select [UTC-12] to [UTC-1], [UTC], and [UTC+1] to [UTC+14]. Find the difference between the time in the installation location of the intelligent controller and Coordinated Universal Time (UTC). If the former is 1 hour ahead of the latter, for example, select [UTC+1].

● The settings are registered and the "Select time zone" dialogue closes.
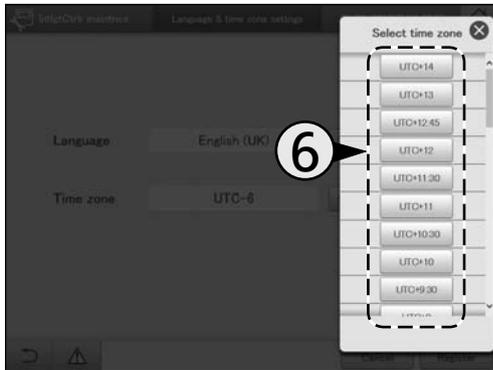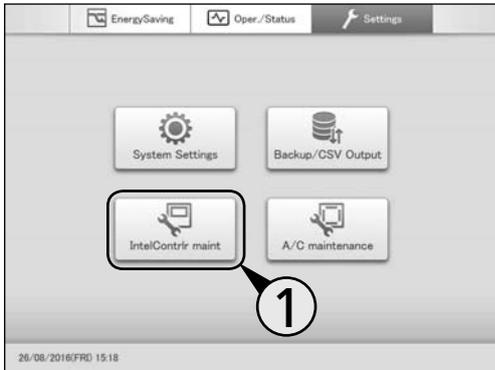

7 Touch [Register].

● The settings are registered and the unit automatically restarts.

● To cancel the settings, touch [Cancel].

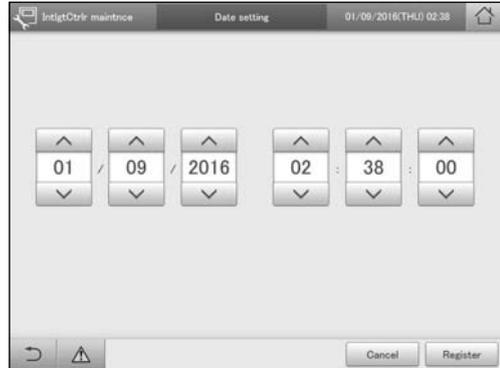# Setting the date and time

Manually set the date and time.

1 Touch [IntelContrlr maint] in "Settings".

● The "IntelContrlr maint" screen is displayed.

2 Touch [Date settings].

● The "Date setting" screen is displayed.

3 Setting the date and time.

Item	Explanation
Day Month Year	Set the date. Use ∧ ∨ to set "Day", "Month", and "Year".
Hours* Minutes Seconds	Set the time. Use ∧ ∨ to set "Hours", "Minutes", and "Seconds". * The time system for "Hours" is 24 hours.

4 Touch [Register].

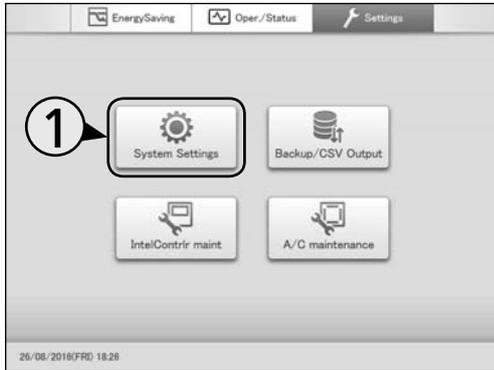● To cancel the settings, touch [Cancel].

Confirming system configuration

Confirm the current configuration of the air conditioning system.

1 Touch [System Settings] in "Settings".

● The "System settings" screen is displayed.

2 Touch [Check configuration].

● The "Check configuration" screen is displayed.

3 Touch [Check configuration].

● Confirmation of the configuration starts.
● If there are changes to the configuration of the air conditioning system after confirming the configuration, the message "Config. has been chngd. Confirm configuration?" is displayed.

4 Touch [Begin config].

● The current status of the system is rechecked and the results are then confirmed.
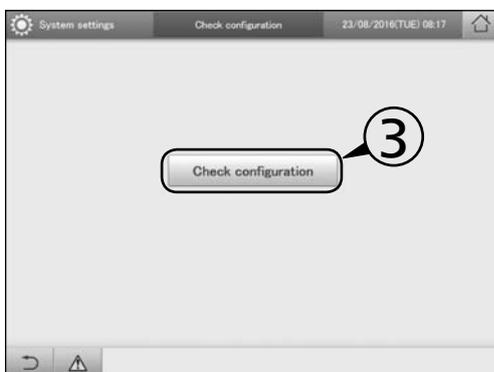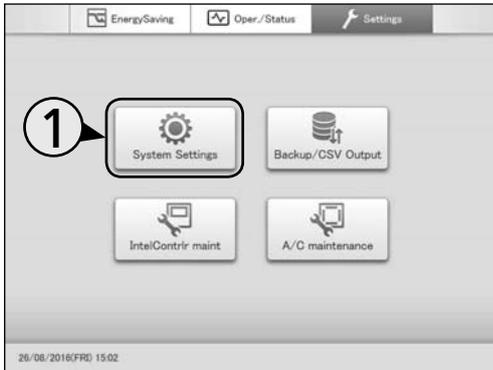● To cancel confirmation of the configuration, touch [Cancel].

17

Basic settings on the indoor unit

Set details about indoor units (indoor unit addresses, groups belonged to, etc.).

1 Touch [System Settings] in "Settings".
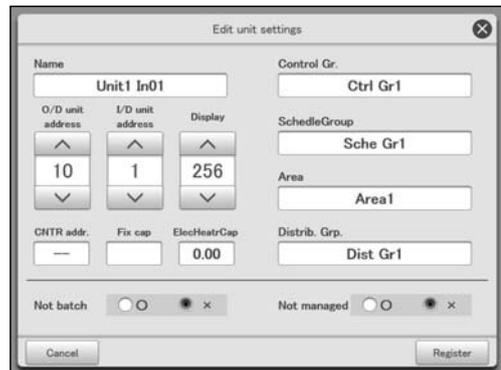● The "System settings" screen is displayed.

2 Touch [I/D unit settings].
● The "I/D unit settings" screen is displayed.

3 Put a check mark in the "Select" column.
● You can select more than one.

4 Touch [Setng].
● The "Edit unit settings" dialogue is displayed.

5 Change the settings.

Item	Explanation
Name	Change the name of the indoor unit. Touch the text box and enter with the touchscreen keyboard. You can enter up to 16 letters or numbers.
O/D unit address	Use ∧ ∨ to set the addresses of the outdoor units (1 to 31). ("31" is set for interface adaptors)
I/D unit address	Use ∧ ∨ to set the addresses of the indoor units (1 to 64).
Display	Use ∧ ∨ to set the order when displayed in a list (0 to 256).

| Item	Explanation
CNTR addr.	Set the central addresses (1 to 64). Touch the text box and enter with the touchscreen numeric keypad. **Note** • The central address is shared with other centralised controllers (system controllers, etc.). Do not change unless necessary. • An error message is displayed if you set an address that is already in use. • This cannot be set if multiple indoor units are selected.
Fix cap	Set the fixed capacity values of the indoor unit. (When interface adaptors are installed) Touch the text box and enter with the touchscreen numeric keypad.
ElecHeatrCap	Set the capacity of the electric heater if the model has an electric heater. (when calculating load distribution) Touch the text box and enter with the touchscreen numeric keypad.
Group registration • Control Gr. • SchedleGroup • Area • Distrib. Grp.	Register the group the unit belongs to. The group names are displayed when you touch the text boxes. **Note** • By putting a check mark in the "Select" column of the indoor units belonging to the same group, you can edit the settings at the same time and register them all together.
Not batch	Select "○" if the device is not to be subject to operations and select "×" if it is to be subject to operations.
Not managed	Select "○" if the device is to be remove as a subject of management by this unit, and select "×" if it is to be subject of management by this unit.

6 Touch [Register].

● To cancel the settings, touch [Cancel].
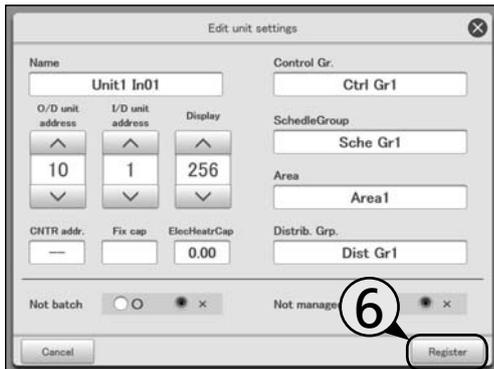
7 Put a check mark in the "Register" column.

● Select the indoor units you want to manage.
● This procedure is not necessary if central addresses have been automatically set. (→ "Automatically setting central addresses" (P.20))
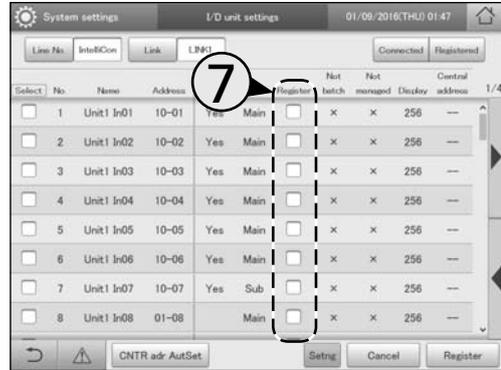
8 Touch [Register].

● To cancel the settings, touch [Cancel].

Note
● Do not allocate PAC and GHP to the same area or distribution groups when using time distribution (P.27).

Setting

Automatically setting central addresses

1 Put a check mark in the "Register" column.

● Select the indoor units you want to manage.
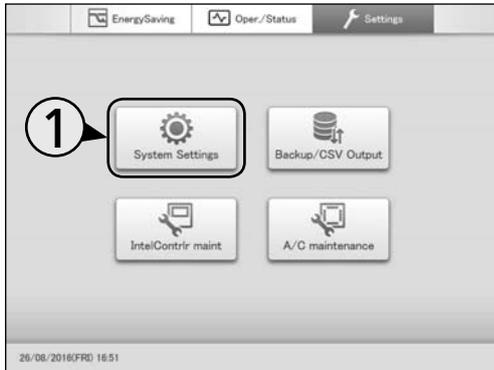

2 Touch [CNTR adr AutSet].

Note
● The central address is shared with other centralised controllers (system controllers, etc.). Do not change unless necessary.
● After setting the central address in the "Edit unit settings" dialogue, and then enable [CNTR adr AutSet], the central addresses will be overwritten.
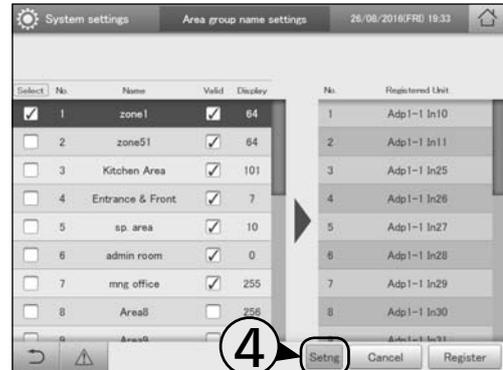
Changing the name of the area group

Edit the name of the area group.

1 Touch [System Settings] in "Settings".
● The "System settings" screen is displayed.

2 Touch [Area group name settings].
● The "Area group name settings" screen is displayed.
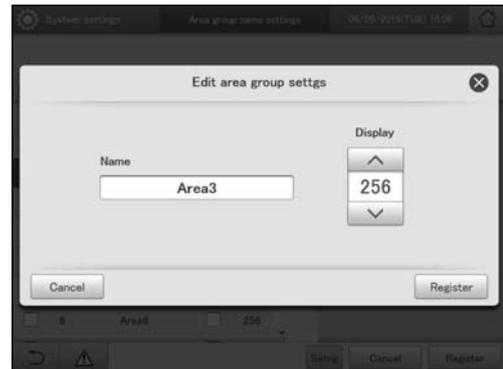
3 Put a check mark in the "Select" column.
● Select the area group name to be edited.

4 Touch [Setng].
● The "Edit area group settgs" dialogue is displayed.

5 Change the settings.
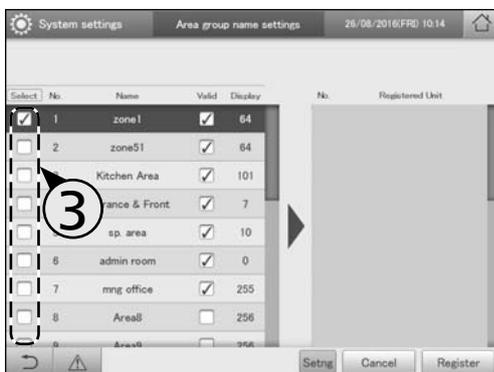
Item	Explanation
Name	Change the name of the area group. You can enter up to 16 letters or numbers.
Display	Use [∧] [∨] to set the order when displayed in a list.

Setting

6 Touch [Register].

● The "Edit area group settgs" dialogue closes.
● To cancel the settings, touch [Cancel].
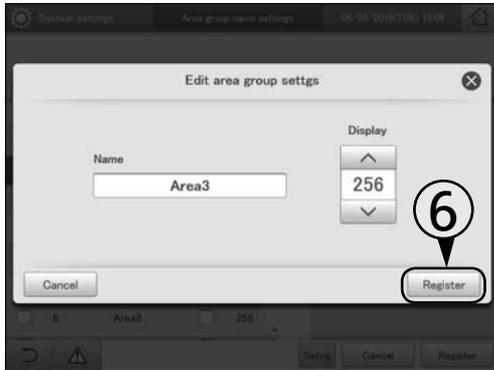
7 Put a check mark in the "Valid" column.

● Put a check mark in the area group to use.

8 Touch [Register].

● To cancel the settings, touch [Cancel].
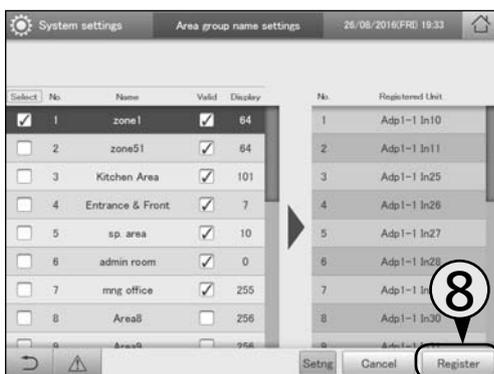
Changing the name of the distribution group

Edit the name of the distribution group.

1 Touch [System Settings] in "Settings".

● The "System settings" screen is displayed.

2 Touch [Distribution group settings].

● The "Distribution group settings" screen is displayed.

3 Put a check mark in the "Select" column.

● Select the distribution group name to be edited.

4 Touch [Setng].

● The "Edit distribution group sttngs" dialogue is displayed.

5 Change the settings.
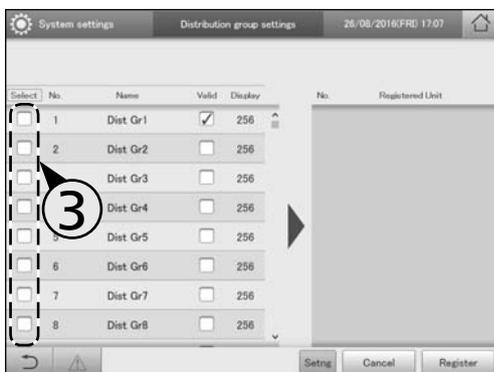

Item	Explanation
Name	Change the name of the distribution group. You can enter up to 16 letters or numbers.
Display	Use ∧ ∨ to set the order when displayed in a list.

Setting

6 Touch [Register].

- The "Edit distribution group sttngs" dialogue closes.
- To cancel the settings, touch [Cancel].

8 Touch [Register].

- To cancel the settings, touch [Cancel].
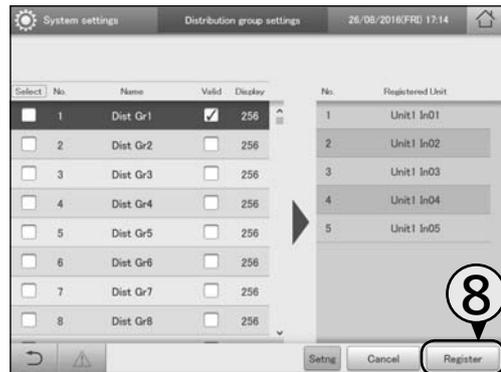
7 Put a check mark in the "Valid" column.

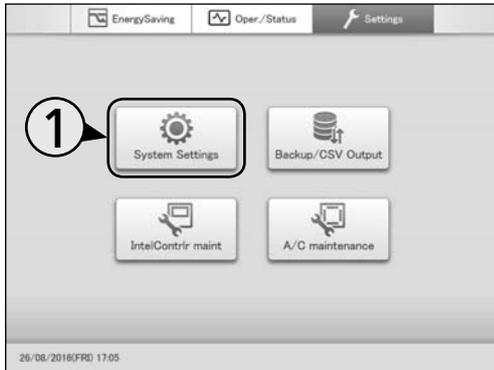- Put a check mark in the distribution group to use in distribution calculations.
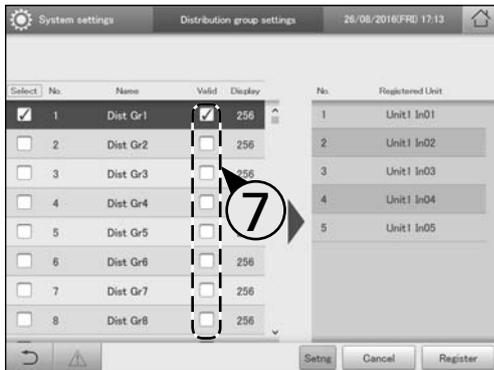
Note
- Do not put both "PAC" and "GHP" in a single distribution group with time distribution (P.27). Put each of them in separate groups.

Basic settings for the pulse meter

Make allocations between pulse meters and distribution groups.

1 Touch [System Settings] in "Settings".
● The "System settings" screen is displayed.

2 Touch [Pulse meter settings].
● The "Pulse meter settings" screen is displayed.
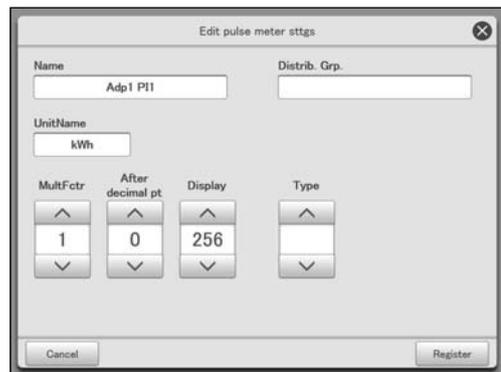
3 Put a check mark in the "Select" column.
● Select the pulse meter to be edited.

4 Touch [Setng].
● The "Edit pulse meter sttgs" dialogue is displayed.

5 Change the settings.

Item	Explanation
Name	Change the pulse meter name. You can enter up to 16 letters or numbers.
UnitName	Enter the units to be displayed for the pulse meter.
MultFctr	Use ∧ ∨ to set the multiplying factor to be displayed for the pulse meter.
After decimal pt	Use ∧ ∨ to set the number of decimal places to be displayed for the pulse meter. (0 to 3)
Display	Use ∧ ∨ to set the order when displayed in a list.
Type	Use ∧ ∨ to set the pulse meter type. Select from "Elec", "Gas", "PwGn", "TpWt", and "Ice".

Setting

25

Basic settings for the pulse meter

Item	Explanation
Distrib. Grp.	Configure a distribution group to be measured. The "Distrib. Grp." dialogue is displayed when you touch this. Select the distribution group to be measured and touch [Select].

6 Touch [Register].
● The "Edit pulse meter sttgs" dialogue closes.
● To cancel the settings, touch [Cancel].

7 Put a check mark in the "Register" column.
● Put a check mark next to the pulse meters you want to enable.

8 Touch [Register].
● To cancel the settings, touch [Cancel].

Set the distribution mode

Set the mode used for distributing when calculating charges.
There are two methods for distribution.
Time distribution: This method calculates distribution ratios based on the operating times of the indoor
units (thermostat ON cumulative time and thermostat OFF cumulative time).
Load distribution: This method calculates distribution ratios based on the electricity/gas usage (including
standby power) of the indoor units and outdoor units.

1 Touch [System Settings] in "Settings".
● The "System settings" screen is displayed.
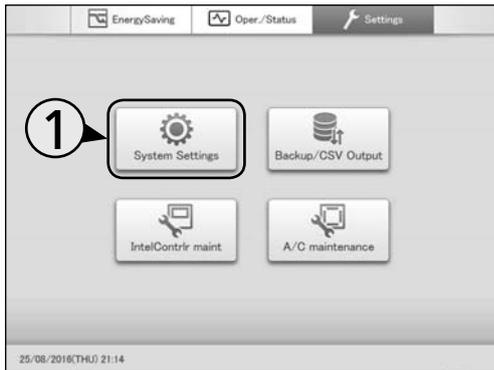
2 Touch [Distribution mode settings].
● The "Distribution mode settings" screen is displayed.

3 Change the settings.

Item	Explanation
Distribution modes	Set the distribution mode (time distribution or load distribution).
GasDist/PwGn	Select whether to calculate distributions when using gas for power generation. ● When set to "No", you cannot set charge each area and billing method.
Charge each area	Select whether to use charge each area for gas power generation. ● When set to "No", you cannot set billing method.
Billing method	Set the billing method for gas power generation.
Energy savng dist	Set the range of energy savings effects for multi-function air conditioners or ice thermal storage models in calculations for distribution. (when load distribution only) ● With "O/D system", only the air conditioning distribution of the area of the outdoor system is reflected. ● With "DistrGrp", the air conditioning distribution of all areas in the entire distribution group is reflected.
PwrDistr calc trgt	Set the target of electricity distribution calculation. ● "OpertnTime" is distributed between the electricity for both outdoor units and indoor units. ● "T/S ONTime" is distributed to the electricity for only indoor units.

4 Touch [Register].
● To cancel the settings, touch [Cancel].

27
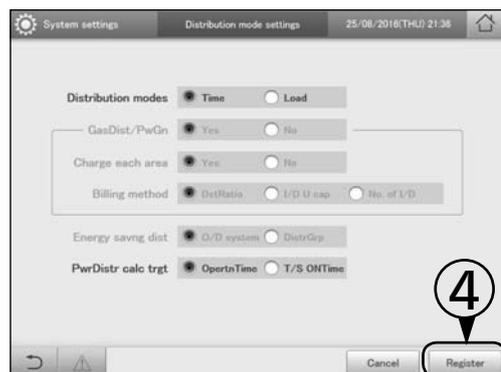
Basic settings for distribution calculation

Set specified days, cut-off days, particular time slots (regular hour ranges) and days of the week for calculating distributions.

1   Touch [System Settings] in "Settings".
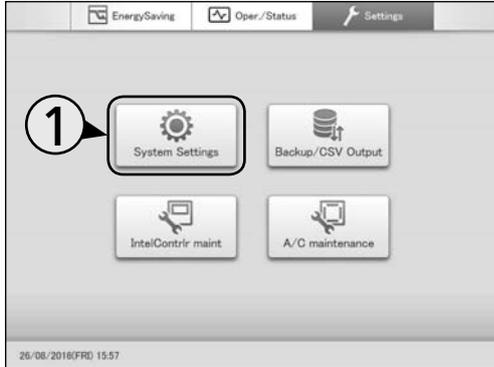
● The "System settings" screen is displayed.

2   Touch [Calendr sttngs for distr calc].

● The "Calendr sttgs for distr calc" screen is displayed.

3   Change the settings.
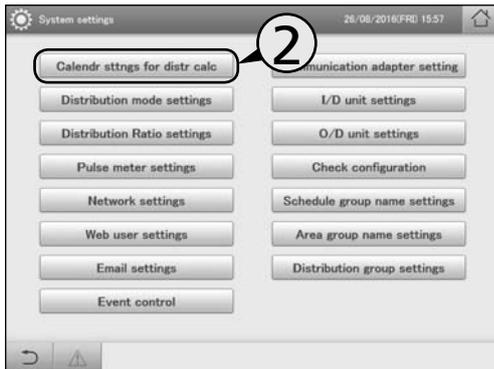
Item	Explanation
SpecifiedDay-Calendar	Set specified days (days where the whole day will have a special distribution setting, such as holidays, when the time slot doesn't matter). These can be set starting with the current month and up to 2 years in the future. (→ "Registering specified days" (P.29))
CtffDay	Set the monthly cut-off days ("1" to "28", "End"). (→ "Registering cut-off days" (P.29))
RglrHourRnge	Set the distribution time slots for each day of the week. Regular hour range settings possible if you put a check mark in "Valid". The "Regular hour range settings" dialogue is displayed when you touch [RglrHourRnge stngs]. (→ "Set the target time slots for distribution calculation" (P.30))

4   Touch [Register].

● To cancel the settings, touch [Cancel].

Registering specified days

1 Touch the date for the specified day.

● Use ◀ ▶ to select the registered month. Touch [CMth] to return to the current month.

● The colour of the date column changes when you touch this. Touch again to return to the original. You cannot set a date in the past, however.

● Touch the day of the week column to set the specified day by day of the week.
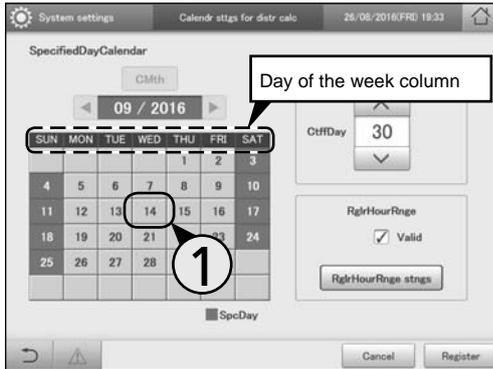
Registering cut-off days

1 Touch ⌃ ⌄.

● Touch ⌃ to move the days forward, touch ⌄ to move the days back.

Setting

Set the target time slots for distribution calculation

1 Touch [RglrHourRnge stngs].

● The "Regular hour range settings" dialogue is displayed.

2 Touch the cell to be entered.

● You can select all of the time slots for a day of the week by touching the day of the week column.

3 Set the start and end times.

● Use ⌃ ⌄ to set "Hours" and "Minutes".

4 Touch [Set].

● The set time is displayed in the cell.
● To delete the set time slot, select the time slot to delete and touch [Clear].
● To copy the set time slot, select the time slot to copy and touch [Copy]. Next select the place you want to paste to and touch [Paste].

5 Touch [Register].

● The "Regular hour range settings" dialogue closes.
● To cancel the settings, touch [Cancel].

6 Put a check mark next to "Valid".

Consignes de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT**	⚠ **MISE EN GARDE**
Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser gravement ou mortellement.	Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser ou d'endommager le matériel.
🛈 Points à observer	🚫 Actions interdites

⚠ **AVERTISSEMENT**	
🚫	Ne pas installer l'appareil dans un milieu où pourraient se trouver des substances explosives.
🚫	En cas, de dysfonctionnement de l'appareil, ne le réparez pas vous-même. Contactez le revendeur ou le service d'assistance pour faire réparer l'appareil.
🛈	En cas d'urgence, enlevez la fiche d'alimentation de la prise ou coupez le disjoncteur ou les moyens par lesquels le système est isolé du secteur électrique.

⚠ **MISE EN GARDE**	
🛈	Cet appareil est destiné à être utilisé par des experts ou des utilisateurs formés dans des magasins, l'industrie légère et dans des fermes ou pour un usage commercial par des profanes.
	Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers que cela implique.
🚫	• Ne pas utiliser avec les mains mouillées. • Ne pas laver à l'eau.

NOTIFICATION
Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

Spécifications

Modèle n° : CZ-256ESMC3
Dimensions [H × L × P] : 240 × 280 × (20 + 65) mm
Poids : 2,7 kg
Plage de Température/Humidité :
  0 °C à 40 °C / 20 % à 80 % (pas de condensation)
  Usage intérieur uniquement.
Source d'alimentation : 100 à 240 V ~ monophasé 50/60 Hz
Consommation électrique : Max. 20 W
Horloge
  Précision :
    ± 30 secondes/mois (à une température normale de 25 °C)
    * Ajustez-la périodiquement.
  Autonomie :
    100 jours (à une température normale de 25 °C et à pleine charge)
    * Environ 8 heures sont nécessaires pour une recharge complète.
Nombre d'unités connectables par maillon[*1] **:**
  Unité intérieure - Jusqu'à 64 unités[*2]
  Unité extérieure - Jusqu'à 30 unités
Environnement informatique pour la télécommande
  Navigateurs : Internet Explorer 11 ou ultérieur ou Google Chrome
  Résolution de l'écran : 1280×1024 (recommandé)
Les clés USB qui peuvent être utilisées :
  Type standard (USB2.0)
  Capacité : 4 Go ou plus
  Précautions avant utilisation
  • Le fonctionnement correct n'est pas garanti même si vous utilisez un ordinateur qui possède les spécifications précédentes.
  • Le chiffrement (avec logiciel de sécurité) etc., ne peut pas être utilisé.
  • Panasonic n'est en aucun cas responsable des données perdues.

[*1]: Le nombre maximum d'unités connectables est indiqué ci-dessous.
  • Lorsque vous n'utilisez que cette unité :
      128 unités intérieures et 60 unités extérieures
  • Lors de la connexion à un adaptateur communicant :
      256 d'unités intérieures et 120 unités extérieures
[*2]: Le nombre d'unités intérieures inclut l'adaptateur d'interface.

Precauciones de seguridad

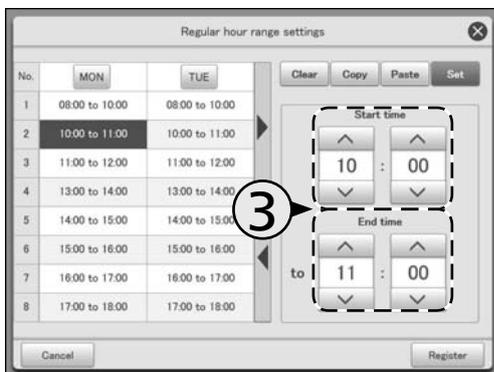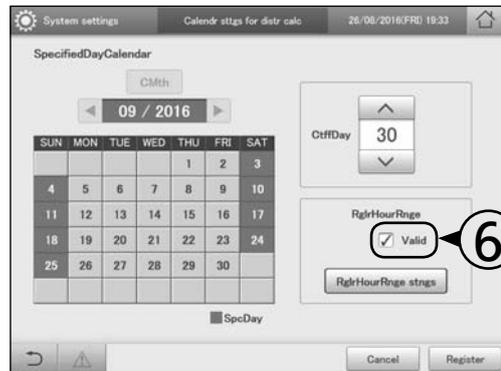| ⚠ **ADVERTENCIA**	⚠ **PRECAUCIÓN**
Este símbolo hace referencia a un peligro o práctica no segura que pueden producir daños personales graves o, incluso, la muerte.	Este símbolo hace referencia a un peligro o práctica no segura que pueden producir daños personales, en los productos o en la propiedad.
🛈 Elementos que deben observarse	🚫 Elementos prohibidos

⚠ **ADVERTENCIA**	
🚫	No utilice este aparato en un entorno potencialmente explosivo.
🚫	Si el aparato no funciona correctamente, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el vendedor o el servicio técnico para su reparación.
🛈	En caso de emergencia, retire el enchufe de alimentación de la toma o apague el disyuntor del circuito o el medio mediante el cual el sistema queda aislado de la red eléctrica.

⚠ **PRECAUCIÓN**	
🛈	Este aparato está diseñado para ser utilizado por personas cualificadas, en tiendas, fábricas o granjas, o para el uso comercial por parte de personas inexpertas.
	Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o faltas de experiencia o conocimiento si reciben la supervisión o instrucción adecuadas respecto al uso seguro del aparato y entienden los riesgos que ello supone.
🚫	• No utilizar con las manos mojadas. • No lavar con agua.

AVISO
El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Especificaciones

N.º de modelo: CZ-256ESMC3
Dimensiones (Al. × An. × Pr.) : 240 × 280 × (20 + 65) mm
Peso: 2,7 kg
Rango de temperatura/humedad:
  0 °C a 40 °C / 20 % a 80 % (sin condensación)
  Solo para uso interior.
Fuente de alimentación: Monofásica de 100 a 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo eléctrico: Máx. 20 W
Reloj
  Precisión:
    ± 30 segundos/mes (a una temperatura normal de 25 °C)
    * Ajuste periódicamente.
  Tiempo de espera:
    100 días (a temperatura normal 25 °C con carga completa)
    * Aprox. La carga completa requiere 8 horas.
Número de unidades que se pueden conectar por enlace[*1] **:**
  Unidad interior - Hasta 64 unidades[*2]
  Unidad exterior - Hasta 30 unidades
Entorno informático para control remoto
  Navegadores: Internet Explorer 11 o posterior o Google Chrome
  Resolución de pantalla: 1280×1024 (recomendada)
Dispositivo de memoria USB que se pueden utilizar:
  Tipo estándar (USB2.0)
  Capacidad: 4 GB o más
  Precauciones antes del uso
  • No se garantiza un funcionamiento correcto incluso aunque utilice un ordenador que cumpla las especificaciones anteriores.
  • No puede utilizarse encriptación (con software de seguridad) etc.
  • Panasonic no acepta ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos.

[*1]: el número máximo de unidades que se puede conectar tal como se muestra a continuación.
  • Al utilizar este aparato solamente:
      128 unidades interiores y 60 unidades exteriores
  • Al conectar un Adaptador de Comunicación:
      256 unidades interiores y 120 unidades exteriores
[*2]: El número de unidades interiores incluye el adaptador local de on/off para otros dispositivos.

Setting

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG	⚠ VORSICHT
Dieses Sicherheitszeichen warnt vor einer gefährlichen Situation oder Handlung, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.	Dieses Sicherheitszeichen warnt vor einer gefährlichen Situation oder Handlung, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu Verletzungen oder zu Produkt- und Sachschäden führen kann.
❶ Zu beachten	🚫 Zu unterlassen

⚠ WARNUNG

🚫	Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, wo brennbare oder explosive Gase entweichen können.
🚫	Im Falle von Störungen, die einer Reparatur bedürfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb oder den Kundendienst. Führen Sie auf keinen Fall Reparaturen selbst aus!
❶	Im Notfall ist die Stromzufuhr zum Gerät wie folgt zu unterbrechen: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder betätigen Sie den Sicherungsautomaten bzw. einen anderen, eventuell vorhandenen Trennschalter.

⚠ VORSICHT

❶	Dieses Gerät ist für eine Nutzung durch Fachkräfte oder geschulte Nutzer in Geschäften, Kleinbetrieben und landwirtschaftlichen Betrieben oder für eine kommerzielle Nutzung durch Laien vorgesehen.
	Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten sowie von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis bedient werden, vorausgesetzt, sie werden während der Bedienung beaufsichtigt, über die potenziellen Gefahren aufgeklärt und erhalten eine entsprechende Anleitung zur sicheren Bedienung des Geräts.
🚫	• Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. • Waschen Sie es nicht mit Wasser.

HINWEIS

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Technische Daten

Modellbezeichnung: CZ-256ESMC3
Abmessungen [H x B x T]: 240 × 280 × (20 + 65) mm
Gewicht: 2,7 kg
Einsatzgrenzwerte Temperatur/Luftfeuchte:
  0 bis 40 °C / 20 % bis 80 % (keine Kondensation).
  Nur für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen.
Spannungsversorgung:
  Einphasig, 100 bis 240 V / 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: Max. 20 W
Uhr
  Genauigkeit:
    ± 30 Sekunden/Monat (bei Normtemperatur 25 °C)
    * Gelegentlich nachstellen.
  Laufzeit:
    100 Tage (bei Normtemperatur 25 °C mit voller Ladung)
    * Vollständiges Aufladen dauert ca. 8 Stunden.
Anzahl der anschließbaren Geräte pro Link[*1]:
  Innengeräte: max. 64[*2]
  Außengeräte: max. 30
Computerumgebung für Fernsteuerung
  Browser: Internet Explorer 11 oder höher, Google Chrome
  Bildschirmauflösung: 1280×1024 (empfohlen)
Kompatible USB-Speichergeräte:
  Standardtyp (USB2.0)
  Kapazität: Min. 4 GB
  Sicherheitsmaßnahmen vor dem Betrieb
  • Ein ordnungsgemäßer Betrieb kann nicht garantiert werden, auch wenn ein Computer verwendet wird, der den oben genannten Spezifikationen entspricht.
  • Verschlüsselung (mit Sicherheitssoftware) usw. kann nicht verwendet werden.
  • Panasonic übernimmt keinerlei Haftung für Datenverluste irgendwelcher Art.

[*1]: Insgesamt an diese Bedieneinheit anschließbare Anzahl von Geräten:
  • An die Bedieneinheit alleine: Innengeräte: 128, Außengeräte: 60
  • An die Bedieneinheit mit Kommunikationsadapter:
      Innengeräte: 256, Außengeräte: 120
[*2]: Die Anzahl der Innengeräte schließt den Schnittstellenadapter ein.

Precauzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE	⚠ CAUTELA
Questo simbolo si riferisce a rischi o pratiche non sicure che possono causare serie ferite alla persona o persino la morte.	Questo simbolo si riferisce a rischi o pratiche non sicure che possono causare ferite alla persona o danni al prodotto o alla proprietà.
❶ Regole da osservare	🚫 Operazioni proibite

⚠ ATTENZIONE

🚫	Non utilizzare questo apparecchio in un'atmosfera potenzialmente esplosiva.
🚫	In caso di malfunzionamento di questo apparecchio, evitare di ripararlo da soli. Contattare il rivenditore o il fornitore di servizi per la riparazione.
❶	In caso di emergenza, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa o spegnere l'unità tramite l'interruttore di circuito o altro mezzo tramite cui il sistema può essere isolato dall'alimentazione principale.

⚠ CAUTELA

❶	Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato da utenti esperti o addestrati in negozi, industrie leggere o fattorie, o per scopi commerciali da parte di non addetti.
	Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con più di 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensorie e mentali o con scarsa esperienza o conoscenza, se sotto supervisione o se gli saranno date istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio, e previa comprensione dei relativi rischi.
🚫	• Non lavorare con le mani bagnate. • Non lavare con acqua.

AVVISO

Le istruzioni originali sono rappresentate dal testo in inglese. Le versioni in altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Specifiche

Modello N.: CZ-256ESMC3
Dimensioni (H) × (L) × (I): 240 × 280 × (20 + 65) mm
Peso: 2.7 kg
Intervallo temperatura/umidità:
  Da 0 °C a 40 °C / dav 20 % a 80 % (Niente condensa)
  Solo uso interno.
Fonte di Alimentazione:
  Fase singola da 100 a 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo energia: Massimo 20 W
Orologio
  Precisione:
    ± 30 secondi/mese (alla temperatura normale di 25 °C)
    * Regolare periodicamente.
  Tempo di tenuta:
    100 giorni (a temperatura normale di 25 °C con carica completa)
    * Circa 8 ore sono necessarie per la ricarica completa.
Numero di unità collegabili per ciascun collegamento[*1]:
  Unità interna - Fino a 64 unità[*2]
  Unità esterna - Fino a 30 unità
Ambiente computer per controllo a distanza
  Browser: Internet Explorer 11 o superiore, o Google Chrome
  Risoluzione dello schermo: 1280×1024 (consigliata)
Dispositivi di memorizzazione USB utilizzabili:
  Tipo standard (USB2.0)
  Capacità: 4 GB o più
  Precauzioni prima dell'uso
  • Il corretto funzionamento non è garantito nemmeno se si utilizza un computer conforme alle specifiche sopra elencate.
  • Non è possibile utilizzare funzioni di crittografia (con software di sicurezza) o funzioni analoghe.
  • Panasonic non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati.

[*1]: Il numero massimo di unità collegabili è mostrato di seguito.
  • Quando si utilizza solo questa unità: 128 unità interne e 60 unità esterne
  • Quando si collega un adattatore per la comunicazione:
      256 unità interne e 120 unità esterne
[*2]: Il numero di unità interne include l'adattatore di interfaccia.

NEDERLANDS

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING	⚠ OPGELET
Dit symbool wijst naar een gevaar of onveilige praktijk die tot een ernstig letsel of de dood kan leiden.	Dit symbool wijst naar een gevaar of onveilige praktijk die tot een letsel of product- of eigendomschade kan leiden.
🚫 Dingen die moeten worden nageleefd	🚫 Dingen die verboden zijn

⚠ WAARSCHUWING
🚫 Gebruik dit apparaat niet in een mogelijke explosieve omgeving.
🚫 Herstel dit apparaat niet zelf als het defect is. Neem contact op met de dienst verkoop of klantendienst van de verdeler voor herstelling.
❗ Haal In geval van nood de stekker uit het stopcontact of schakel de stroomonderbreker of de middelen waarmee het systeem op het voedingsnetwerk is aangesloten uit.

⚠ OPGELET
❗ Dit apparaat is bedoeld om te worden gebruikt door ervaren of opgeleide gebruikers in werkplaatsen, in de lichte industrie en in landbouwbedrijven, of voor commercieel gebruik door leken.
Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, mits deze onder toezicht worden gehouden of het veilige gebruik van het apparaat hen werd aangeleerd en ze de betrokken gevaren begrijpen.
🚫 • Bedien het apparaat niet met natte handen. • Was het apparaat niet met water.

OPMERKING
De Engelse tekst zijn de originele instructies. De andere talen zijn vertalingen van de originele instructies.

Specificaties

Modelnummer.: CZ-256ESMC3
Afmetingen [H × W × D]: 240 × 280 × (20 + 65) mm
Gewicht: 2,7 kg
Temperatuur/vochtigheidsbereik:
    0 °C tot 40 °C / 20 % tot 80 % (niet condenserend)
    Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
Voedingsbron: Enkelfasig 100 tot 240 V ~ 50/60 Hz
Stroomverbruik: Max. 20 W
Klok
    Precisie:
        ± 30 seconden/maand (bij een normale temperatuur van 25 °C)
        * Periodiek afstellen.
    Bewaartijd:
        100 dagen (bij normale temperatuur 25 °C met volle accu)
        * Circa 8 uren zijn nodig om volledig op te laden.
Aantal aansluitbare eenheden per koppeling[*1] :
    Binneneenheid - Maximaal 64 eenheden[*2]
    Buiteneenheid - Maximaal 30 eenheden
Computeromgeving voor afstandsbediening
    Browsers: Internet Explorer 11 of nieuwer of Google Chrome
    Beeldschermresolutie: 1280×1024 (aanbevolen)
USB-geheugenapparaten die gebruikt kunnen worden:
    Standaard type (USB2.0)
    Capaciteit 4 GB of meer
    Voorzorgsmaatregelen vóór het gebruik
    • De correcte werking wordt niet gegarandeerd, zelfs niet als u een computer gebruikt die aan bovenstaande specificaties voldoet
    • Versleuteling (met veiligheidssoftware) enz. kan niet gebruikt worden.
    • Panasonic aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies van gegevens.

*1: Het maximum aantal aansluitbare eenheden wordt hieronder weergegeven.
    • Bij het gebruik van alleen deze eenheid:
        128 binneneenheden en 60 buiteneenheden
    • Bij het aansluiten van een Communicatie Adaptor:
        256 binneneenheden en 120 buiteneenheden
*2: Het aantal binnenunits omvat ook de interface-adaptor.

PORTUGUÊS

Precauções de segurança

⚠ AVISO	⚠ CUIDADO
Este símbolo refere-se a um perigo ou a uma prática não segura que pode resultar em ferimentos pessoais graves ou morte.	Este símbolo refere-se a um perigo ou a uma prática não segura que pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no produto ou materiais.
❗ Aspetos a ter em conta	🚫 Aspetos proibidos

⚠ AVISO
🚫 Não utilize este aparelho numa atmosfera potencialmente explosiva.
🚫 Se ocorrer uma avaria com este dispositivo, não a tente reparar sozinho. Contacte o fornecedor ou o centro de assistência para reparação.
❗ Em caso de emergência, retire a ficha de alimentação da tomada ou desligue o disjuntor ou o meio através do qual o sistema fica isolado da fonte de alimentação.

⚠ CUIDADO
❗ Este aparelho destina-se a ser utilizado por peritos ou utilizadores com formação em estabelecimentos, na indústria ligeira e em quintas, ou para utilização comercial por pessoas não especializadas.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem supervisão ou tiverem recebido instruções relacionadas com o uso do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.
🚫 • Não utilize com as mão molhadas. • Não lave com água.

AVISO
As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

Especificações

N.º do modelo.: CZ-256ESMC3
Dimensões [A × L × P]: 240 × 280 × (20 + 65) mm
Peso: 2,7 kg
Intervalo da temperatura/humidade:
    0 °C a 40 °C / 20 % a 80 % (sem condensação)
    Apenas utilização interior.
Fonte de alimentação: Monofásico, 100 a 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energia: Máximo de 20 W
Relógio
    Precisão:
        ± 30 segundos/mês (a uma temperatura normal de 25 °C)
        * Ajuste periodicamente.
    Tempo de espera:
        100 dias (a temperatura normal de 25 °C, com carga completa)
        * São necessárias aprox. 8 horas para carregamento total.
Número de unidades conectáveis por ligação[*1] :
    Unidade interior - Até 64 unidades[*2]
    Unidade exterior - Até 30 unidades
Ambiente informático do comando à distância
    Browsers:
        Internet Explorer 11 ou versões mais atualizadas, ou Google Chrome
    Resolução de ecrã: 1280x1024 (recomendado)
Dispositivos de memória USB que podem ser utilizados:
    Tipo padrão (USB 2.0)
    Capacidade; 4 GB ou mais
    Precauções antes da utilização
    • Não é garantido o correto funcionamento mesmo se utilizar um computador que cumpra os requisitos supramencionados.
    • Encriptação (com o software de segurança) etc., não pode ser utilizada.
    • A Panasonic não se responsabiliza por quaisquer perdas de dados.

*1: O número máximo de unidades conectáveis é mostrado abaixo.
    • Ao utilizar apenas esta unidade:
        128 unidades interiores e 60 unidades exteriores
    • Ao conectar um Adaptador de Comunicação:
        256 unidades interiores e 120 unidades exteriores
*2: O número de unidades interiores inclui o adaptador de interface.

TÜRKÇE

Güvenlik önlemleri

⚠ **UYARI**	⚠ **DİKKAT**
Bu simge, ciddi kişisel yaralanma ya da ölümle sonuçlanabilecek tehlikeli veya güvenli olmayan bir uygulamayı belirtir.	Bu simge, kişisel yaralanma veya ürün ya da mülk hasarıyla sonuçlanabilecek tehlikeli veya güvenli olmayan bir uygulamayı belirtir.
🛈 Dikkat edilecek durumlar	🚫 İzin verilmeyen durumlar

⚠ **UYARI**
🚫 Bu cihazı, patlama olasılığı olan bir atmosferde kullanmayın.
🚫 Cihazın arızalanması durumunda kendi kendinize tamir etmeyin. Tamir için satış veya servis bayisiyle iletişime geçin.
🛈 Acil durumda, güç fişini prizden çekin veya sigortayı ya da sistemi ana şebekeden ayırma yolunu kapatın. 🔌

⚠ **DİKKAT**
🛈 Bu cihazın, mağazalarda, hafif sanayide ve çiftliklerde uzman ya da eğitimli kullanıcılar veya ticari amaçlar için yetkili kişiler tarafından kullanılması beklenir.
Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyusal ya da zihinsel engelli veya deneyim eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli biçimde kullanımı konusunda eğitim verilmiş olmaları ve içerdiği tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
🚫 • Islak ellerle çalıştırmayın. • Suyla yıkamayın.

BİLDİRİM

İngilizce metin orijinal talimatlardır. Diğer diller, orijinal talimatların çevirisidir.

Teknik Özellikler

Model Numarası: CZ-256ESMC3
Boyutlar [Y × G × D]: 240 × 280 × (20 + 65) mm
Ağırlık: 2.7 kg
Sıcaklık/Nem aralığı:
0 °C ila 40 °C / %20 ila %80 (Yoğuşmasız)
Yalnızca iç mekân kullanımı.
Güç Kaynağı:
Tekli faz 100 ila 240 V ~ 50/60 Hz
Güç tüketimi: En fazla 20 W
Saat
Hassasiyeti:
± 30 saniye/ay (25 °C normal sıcaklıkta)
* Düzenli olarak ayarlayın.
Bekleme süresi:
100 gün (25 °C normal sıcaklıkta, tam şarjlı olduğunda)
* Tam şarj için yaklaşık 8 saat gereklidir.
Bağlantı başına bağlanabilir ünite sayısı[*1]:
İç ünite - 64 üniteye kadar[*2]
Dış ünite - 30 üniteye kadar
Uzaktan kumanda için bilgisayar ortamı
Tarayıcılar:
Internet Explorer 11 veya üzeri ya da Google Chrome
Ekran çözünürlüğü: 1280 × 1024 (tavsiye edilen)
Kullanılabilen USB bellekler:
Standart tip (USB2.0)
Kapasite: 4 GB veya daha fazla
Kullanmadan önce dikkat edilecek hususlar
• Yukarıdaki özellikleri karşılayan bir bilgisayar kullanılsa bile düzgün çalışma garanti edilmez.
• Şifreleme (güvenlik yazılımı ile) vs. kullanılamaz.
• Panasonic herhangi bir veri kaybından dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez.

[*1]: Bağlanabilen maksimum ünite sayısı aşağıda gösterilmiştir.
• Sadece bu üniteyi kullanırken: 128 iç ve 60 dış ünite
• Bir İletişim Adaptörünü bağlarken: 256 iç ve 120 dış ünite
[*2]: İç ünitelerin sayısına Arayüz Adaptörü dâhildir.

POLSKI

Środki ostrożności

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**	⚠ **OSTRZEŻENIE**
Ten symbol odnosi się do zagrożenia lub niebezpiecznych praktyk, które mogą skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią ludzi.	Ten symbol odnosi się do zagrożenia lub niebezpiecznych praktyk, które mogą skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem produktu, lub mienia.
🛈 Wskazania których należy przestrzegać	🚫 Zachowanie zabronione

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**
🚫 Nie używać tego urządzenia w potencjalnie wybuchowej atmosferze.
🚫 W przypadku niesprawności urządzenia nie naprawiać go samodzielnie. Skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.
🛈 W sytuacji awaryjnej wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub użyć przycisku wyłączającego obwód (bezpiecznik) lub wyłączyć inne urządzenie odcinające system od zasilania. 🔌

⚠ **OSTRZEŻENIE**
🛈 Urządzenie jest przeznaczone do obsługi przez specjalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, w przemyśle lekkim, gospodarstwach rolnych lub do użytku komercyjnego przez osoby prywatne.
Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach motorycznych i umysłowych lub nieposiadające dostatecznego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba ta przekazała im odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją one niebezpieczeństwo związane z jego obsługą.
🚫 • Nie pracować z mokrymi rękami. • Nie czyścić wodą.

UWAGA

Oryginalnym tekstem instrukcji jest język angielski. Tekst w innych językach jest przekładem tekstu oryginalnego.

Dane techniczne

Nr modelu: CZ-256ESMC3
Wymiary (wys.× szer.× gł): 240 × 280 × (20 + 65) mm
Masa: 2.7 kg
Temperatura/zakres wilgotności:
0 °C do 40 °C / 20 % do 80 % (bez skraplania)
Tylko do użytku w pomieszczeniach.
Źródło zasilania: Jedna faza 100 do 240 V ~ 50/60 Hz
Zużycie energii: Maks. 20 W
Zegar
Dokładność:
± 30 sekund/mies. (przy normalnej temperaturze 25 °C)
* Regulować okresowo.
Czas podtrzymywania:
100 dni (w normalnej temperaturze 25 °C przy pełnym naładowaniu)
* Do pełnego naładowania potrzeba ok. 8 godzin.
Liczba jednostek, które można podłączyć, przypadająca na jedno połączenie[*1]:
Urządzenie wewnętrzne - do 64 urządzeń[*2]
Urządzenie zewnętrzne - do 30 urządzeń
Środowisko komputerowe dla zdalnego sterowania
Przeglądarki internetowe:
Internet Explorer 11 lub nowsza lub Google Chrome
Rozdzielczość ekranu: 1280×1024 (zalecana)
Pamięci USB dopuszczone do stosowania:
Typ standard (USB2.0)
Pojemność: 4 GB lub więcej
Środki ostrożności przed użyciem
• Prawidłowego działania nie można zagwarantować nawet w przypadku stosowania komputera o podanej powyżej specyfikacji.
• Nie można stosować szyfrowania (z użyciem oprogramowania bezpieczeństwa) itd.
• Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.

[*1]: Maksymalna liczba urządzeń, które można podłączyć, jest przedstawiona poniżej.
• Przy użyciu tylko tego urządzenia:
128 urządzeń wewnętrznych i 60 urządzeń zewnętrznych
• Po podłączeniu adaptera komunikacyjnego:
256 urządzeń wewnętrznych i 120 urządzeń zewnętrznych
[*2]: Liczba urządzeń wewnętrznych obejmuje interfejs sieciowy.

Важные инструкции по безопасности

Класс защиты I

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**	⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**
Этот символ обозначает опасность или опасное действие, которое может стать причиной серьезной травмы или смерти.	Этот символ обозначает опасность или опасное действие, которое может стать причиной серьезной травмы или повреждения изделия либо имущества.
🛇 Правильные действия	🚫 Неправильные действия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

🚫 Не используйте данный прибор в потенциально взрывоопасной среде.

🚫 В случае неисправности прибора, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Для проведения ремонта обращайтесь в магазин или сервисный центр.

🛇 В случае возникновения аварийной ситуации, выключите вилку питания из розетки, выключите автоматический выключатель или воспользуйтесь устройством, отсоединяющим систему от сети электроснабжения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

🛇 Данный прибор предназначен для использования опытными или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности и на фермах, а также для коммерческого использования неспециалистами.

Настоящее устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточными опытом или осведомленностью, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или получают инструкции относительно использования устройства от лица, отвечающего за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

🚫 • Не касайтесь прибора мокрыми руками.
 • Не мойте водой.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Английский текст является оригинальной инструкцией. Все остальные языки являются переводом оригинальной инструкции.

Характеристики

Номер модели: CZ-256ESMC3
Габариты [В × Ш × Г]: 240 × 280 × (20 + 65) mm
Вес: 2,7 kg
Диапазон температуры/влажности:
 от 0 °C до 40 °C / от 20 % до 80 % (без конденсата)
 * Только при использовании в помещении.
Источник питания: Одна фаза, от 100 до 240 В ~ 50/60 Гц
Потребление энергии: Макс. 20 Вт
Часы
 Точность:
 ± 30 секунд/месяц (при нормальной температуре 25 °C)
 * Требуется периодическая корректировка.
 Время удержания:
 100 дней (при нормальной температуре 25 °C с полным зарядом)
 * Прибл. 8 часов требуется для полной зарядки.
Количество подключаемых блоков на звено*[1] :
Внутренний блок - до 64 блоков*[2]
Наружный блок - до 30 блоков
Компьютерная среда для дистанционного управления
 Браузеры: Internet Explorer 11 или более поздняя версия либо Google Chrome
 Разрешение экрана: 1280×1024 (рекомендуемое)
Совместимые устройства памяти USB:
 Стандартного типа (USB2.0)
 Объем: не менее 4 ГБ
 Меры предосторожности перед использованием
 • Надлежащая работа не гарантируется даже при использовании компьютера, соответствующего вышеперечисленным характеристикам.
 • Шифрование (с помощью программного обеспечения системы безопасности) и т. п. не может быть использовано.
 • Panasonic не несет никакой ответственности за какие-либо потери данных.

*1: Максимальное количество подключаемых блоков показано ниже.
 • При использовании только данного блока:
  128 внутренних блоков и 60 наружных блоков
 • При подключении адаптера связи:
  256 внутренних блоков и 120 наружных блоков
*2: Количество внутренних блоков включает Интерфейсный адаптер.

Запобіжні заходи

⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**	⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Цей символ означає небезпечні або ризиковані дії, що можуть призвести до тілесних ушкоджень або смерті.	Цей символ означає небезпечні або ризиковані дії, що можуть призвести до тілесних ушкоджень або шкоди майну.
🛇 Інструкції, яких потрібно дотримуватися	🚫 Заборонені дії

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

🚫 Не використовуйте цей пристрій в потенційно вибухонебезпечній атмосфері.

🚫 В разі несправності цього приладу не намагайтеся ремонтувати його самостійно. Зв'яжіться з центром продажу або обслуговування для проведення ремонту.

🛇 В разі непередбаченого випадку витягніть вилку з розетки або вимкніть вимикач чи інший пристрій для вимкнення живлення, щоб ізолювати систему від основного джерела живлення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

🛇 Цей пристрій призначений для застосування експертами або підготовленим персоналом в магазинах, на підприємствах легкої промисловості та сільського господарства, або для комерційного використання неспеціалістами.

Цей пристрій не призначено для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними можливостями, можливостями сприйняття, розумовими здібностями або з недостатнім багажем досвіду та знань. Такі особи можуть користуватися цим пристроєм під наглядом людей, відповідальних за їхню безпеку, або після отримання від цих людей інструкцій щодо користування пристроєм. Необхідно слідкувати за дітьми, щоб вони не бавилися пристроєм.

🚫 • Не користуйтеся пристроєм мокрими руками.
 • Не мийте пристрій водою.

ПРИМІТКА
Мовою оригіналу інструкції є англійська. Інструкції на всіх інших мовах є перекладами з мови оригіналу.

Технічні характеристики

№ моделі: CZ-256ESMC3
Розміри [В × Ш × Г]: 240 × 280 × (20 + 65) mm
Вага: 2,7 kg
Діапазон робочих температур/вологості:
 від 0 °C до 40 °C / від 20 % до 80 % (Відсутність конденсату)
 * Тільки для використання всередині приміщень.
Джерело живлення: Однофазне 100–240 В ~ 50/60 Гц
Споживана потужність: До 20 Вт
Годинник
 Точність:
 ± 30 с/місяць (при нормальній температурі 25 °C)
 * Потребує періодичного налаштування.
 Час автономної роботи:
 100 днів (при нормальній температурі 25 °C з повним зарядом)
 * Прибл. 8 годин для повної зарядки потрібно 8 годин.
Кількість пристроїв в мережі на канал зв'язку*[1] :
Внутрішній блок - до 64 одиниць*[2]
Зовнішній блок - до 30 одиниць
Комп'ютерне середовище для пульта дистанційного керування
 Браузери: Internet Explorer 11 або пізнішої версії, Google Chrome
 Роздільна здатність екрана: 1280 × 1024 (рекомендовано)
Сумісні USB-накопичувачі:
 Стандартного типу (USB 2.0)
 Об'єм пам'яті: 4 ГБ або більше
 Запобіжні заходи перед використанням
 • Навіть у разі використання комп'ютера, що відповідає вказаним вище технічним характеристикам, належне керування не гарантовано.
 • Не можна використовувати шифрування (за допомогою програмного забезпечення безпеки) тощо.
 • Компанія Panasonic не несе відповідальності за будь-яку втрату даних.

*1: Максимальна кількість пристроїв в мережі, показана нижче.
 • При використанні тільки даного пристрою:
  128 внутрішніх блоків і 60 зовнішніх блоків
 • При підключенні адаптера зв'язку:
  256 внутрішніх блоків і 120 зовнішніх блоків
*2: Кількість внутрішніх блоків враховує інтерфейсний адаптер.

This product incorporates the following software:
(1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation, (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation, (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0), (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1), and/or (5) open source software other than the software licensed under the GPL V2.0 and/or LGPL V2.1.

The software categorized as (3) - (5) are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown in the attached License List (License List Disc).

At least three (3) years from delivery of this product, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL V2.0, LGPL V2.1 or the other licenses with the obligation to do so, as well as the respective copyright notice thereof.

For details of the source code, refer to the supplied License List Disc.

Информация для пользователей в РФ

Изготовитель:
Панасоник Корпорэйшн
1006 Кадома, Кадома Сити, Осака, Япония

Импортёр на территории РФ:
ООО «Панасоник Рус», РФ, 115191, г. Москва, ул. Большая
Тульская, д. 11, 3 этаж.

< Предупреждение >
Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.
   1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
   2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
   3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
   4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Інформація для користувачів в Україна

Декларація про Відповідність
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та
електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних
Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР, :

   1. свинець(Pb) - не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
   2. кадмій (Cd)- не перевищує 0,01wt % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
   3. ртуть(Hg) - не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
   4. шестивалентний хром (Cr6+) - не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
   5. полібромбіфеноли (PBB) - не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
   6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) - не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Уповноважений Представник:
ТОВ «ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД»
провулок Охтирський, будинок 7,
місто Київ, 03022, Україна

"Information for users in the Republic of Kazakhstan" in Kazakh language

Қазақстан Республикасы территориясындағы өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын уәкілетті ұйым:
Панасоник Маркетинг ТМД АҚ өкілдігі, Қазақстан, 050010, Алматы қ., Достық даңғылы 192, 3-ші қабат

Panasonic ақпарат орталығы:
+7 (727) 330-88-07 – Алматы қ. мен Қырғызстаннан қоңырау шалу үшін.
8-800-0-809-809 – Қазақстан аумағында жергілікті ұялы байланыс пен қалалық операторларынан тегін қоңырау шалу.

Информация для пользователей в Республике Казахстан

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:
Представительство АО "Панасоник Маркетинг СНГ" Казахстан, 050010 г. Алматы, Проспект Достык 192, 3-й этаж.

Информационный центр Panasonic:
+7 (727) 330-88-07 – Для звонков из г. Алматы и Киргизстана.
8-800-0-809-809 – бесплатный звонок с городских и мобильных телефонов местных сотовых операторов в пределах Казахстана.

<Ескерту>
Егер басқа жолдама құжаттарда көрсетілмеген жағдайда, төмендегі шарттарды орындаңыз.
   1. Тегіс, берік бетке орналастырыңыз, тек алынатын бөлшектер немесе қозғалмайтын бөлшектерден басқа.
   2. Жабық және құрғақ жерде сақтау керек.
   3. Тасымалдауды құлатусыз, аса вибрациясыз және басқа заттарға соғусыз жасау керек.
   4. Кәдеге жаратуды ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасау керек.

Сату шарттары өндірушімен орнатылмаған және мемлекеттің тауарды пайдаланудың ұлттық немесе жергілікті заңдарына сай болуы керек.

Authorized representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany